

# Các Phương Châm Cải Thiện Niềm Tin Về Tôn Giáo

[ Tiếng Việt – Vietnamese – فيتناي ]

Tiến sĩ Amin bin Abdullah Al-Shaqaawi

**Dịch thuật:**

Abu Hisaan Ibnu Ysa

1434 - 2013

IslamHouse.com

# أسباب الثبات على الدين

« باللغة الفيتنامية »

د/ أمين بن عبد الله الشقاوي

ترجمة: محمد زين بن عيسى

1434 - 2013

IslamHouse.com

**Bài thuyết giảng thứ sáu 09/Jumad Al-Thany/1434  
H nhằm 19/04/2013)**

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ  
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا  
هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

﴿يَأْتِيهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا  
زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ  
وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴿١﴾﴾ النساء: ١ ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا  
اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِيهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٣٣﴾﴾ آل عمران: ١٠٢  
﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٣٥﴾ يُصْلِحْ لَكُمْ  
أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا  
عَظِيمًا ﴿٣٦﴾﴾ الأحزاب: ٧٠ - ٧١

أَمَّا بَعْدُ إِنَّ أصدقَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ وَخَيْرَ الْهَدْيِ هَدْيُ مُحَمَّدٍ ﷺ  
وَشَرُّ الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا وَكُلُّ مُحَدَّثَةٍ بِدْعَةٌ وَكُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ وَكُلُّ ضَلَالَةٍ فِي النَّارِ

**Alhamdulillah, mọi lời ca ngợi và tụng niệm đều  
kính dâng Allah, bày tôi xin tạ ơn Ngài, thành tâm cầu  
xin Ngài giúp đỡ và tha thứ. Cầu xin Allah che chở tránh**

khỏi mọi điều xấu xuất phát từ bản thân và trong mọi việc làm của bầy tôi. Ai đã được Allah dẫn dắt sẽ không bao giờ lầm lạc và ai đã bị Ngài bỏ mặc sẽ không bao giờ tìm được đâu là chân lý. Tôi tuyên thệ không có Thượng Đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất không có cộng tác hay đối tác cùng Ngài và xin chứng nhận Muhammad là nô lệ, là Thiên Sứ, là Rasul của Ngài ﴿Hỡi nhân loại! Hãy kính sợ Thượng Đế của các ngươi, Đấng đã tạo hóa ra các ngươi từ một người (là Adam) và từ (Adam) Ngài đã tạo ra người vợ (là Hawwa). Rồi từ (Adam và Hawwa) Ngài đã trải ra khắp thiên hạ rất nhiều đàn ông và đàn bà, vì vậy hãy kính sợ Allah và chớ đoạn tuyệt quan hệ dòng tộc. Quả thực, Allah là Đấng giám sát mọi (lời nói và hành động) của các ngươi.﴾ Al-Nisa: 1 (chương 4). ﴿Hỡi những người có đức tin! Hãy thật sự kính sợ Allah và đừng bao giờ chết ngoại trừ các ngươi là người Muslim.﴾ Ali Imraan: 102 (chương 3). ﴿Hỡi những người có đức tin! Hãy kính sợ Allah và hãy nói năng cho thật đúng đắn. (Khi làm thế) Ngài sẽ cải thiện mọi hành động của các ngươi và tha thứ cho các ngươi tội lỗi đã phạm. Và ai tuân lệnh Allah và Thiên Sứ (Muhammad) của Ngài thì y đã chiến thắng, một chiến thắng vinh quang.﴾ Al-Ahzaab: 70 – 71 (chương 33).

Amma ba'd: Thực sự, lời nói chân lý chính là Kinh Sách của Allah và chỉ đạo tốt nhất chính là chỉ đạo của Muhammad ﷺ. Còn điều tồi tệ nhất chính là việc cải biên, cải cách trong tôn giáo, tất cả mọi cải biên, cải cách đó bị xem là Bid-áh, tất cả điều Bid-áh là con đường lạc

**lỗi tối tăm và tất các con đường lầm lạc tối tăm sẽ bị sa vào hỏa ngục.**

Quý đạo hữu Muslim thân mến, hãy hết lòng kính sợ Allah Đấng Tối Cao, Đấng mà tất cả vạn vật trong các tầng trời và dưới đất đều phải kinh hãi trước Oai Nghiêm và hành phạt của Ngài. Trong vũ trụ này, ngoài con người và ma quỷ thì không một tạo vật nào dù lớn bao la như trời đất hay nhỏ tí tị như vi sinh vật đều phải hãi hùng trước sắc lệnh và mục đích tuân lệnh Ngài.

Muslim thân hữu, ngày nay, có rất nhiều tín đồ Muslim mang chung tâm trạng hồi hộp lo lắng cho niềm tin Imam của bản thân đang dần dần bị cạn kiệt đốt nhưng lại đối diện với bão tố phong ba. Vì lẽ đó mà phương châm giúp cộng đồng kiên định trên tôn giáo Islam là vấn đề cấp bách và cần thiết. Bởi đối với người Muslim không gì quan trọng hơn, vĩ đại hơn niềm tin Imam vào Allah cả, nếu niềm tin bị tàn lụi thì còn gì là người Muslim, còn gì là giá trị của các cái tên Muhammad, Abdullah hay Ibrahim . . . trong khi xung quanh ta đâu đâu cũng đầy rẫy cám dỗ, đầy rẫy thử thách luôn rình rập đe dọa đến niềm tin Imam của mỗi cá thể Muslim, nhưng lại có rất ít người có tâm muốn phát triển tôn giáo, muốn cống hiến sức cũng như tài sản vì tôn giáo. Song song thì thành phần xem Islam là một tôn giáo điều lạ lẫm thì trở nên ngày càng nhiều mặc dù họ tên họ là tên của người Muslim và tất nhiên là họ cũng chẳng màng đến lời răn dạy của Allah và của Rasul ﷺ.

Trong bài thuyết giảng này tôi muốn gọi đến quý đạo hữu mười phương châm giúp tín đồ Muslim cải thiện đức tin

Imam vào Allah và giúp họ giữ chặt mình trụ lấy tôn giáo của Đấng Chủ Tể toàn cầu:

✓ **Thứ nhất:** Hướng về Thiên Kinh Qur'an như học thuộc lòng, xướng đọc hoặc lắng nghe xướng đọc từ băng đĩa CD và áp dụng theo mọi chỉ định tìm thấy, hiểu được trong Qur'an. Bởi Qur'an chính là sợi dây vững chắc nối liền với Allah, là con đường chính đạo thẳng tắp dẫn đến Ngài, ai cố gắng bám lấy nó sẽ được Allah trợ lực và ai lạnh lùng ngoảnh mặt thờ ơ với Nó là đã tự đẩy thân mình rơi vào lầm lạc tối tăm. Allah đã báo trước rằng trong những mục đích Qur'an được thiên khai xuống trần gian là để kiên định tâm lòng của tín đồ Muslim, Ngài phán:

﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلاً ﴿٣٢﴾﴾ الفرقان: ٣٢

﴿Và nhóm người Kaafir (vô đức tin) chỉ trích rằng: “Tại sao Qur'an không thiên khai xuống cho Nó (Muhammad) trọn quyển một lần một đi.” (Không đâu,) TA thiên khai Qur'an như thế là để củng cố, để trấn an con tim của nhà Người (Muhammad) và TA sẽ thiên khai Nó xuống theo từng giai đoạn thích hợp.﴾ Al-Furqaan: 32 (chương 25).

✓ **Thứ hai:** Hết lòng tưởng Allah và hành đạo đúng nghĩa vụ của một nô lệ đối với Thượng Đế Allah,

﴿يُنَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ  
اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ﴾ ﴿٢٧﴾ إبراهيم: ٢٧

﴿Allah sẽ cũng cố vững chắc những ai tin tưởng bằng lời nói đúng thực trên thế gian và ở đời sau, Allah sẽ bỏ mặc cho những kẻ làm điều sai quấy bị lầm lạc và Allah làm bất cứ điều gì Ngài muốn.﴾ Ibrahim: 27 (chương 14).

Ông Qataadah diễn giải: “Ở trần gian sẽ được kiên định hành đạo và làm việc thiện tốt và ở ngày sau tức là ở trong cõi mộ.”

Ở trong mộ mỗi người đều bị hỏi ba câu hỏi: ai là Thượng Đế người; vị truyền đạt thông tin của Thượng Đế tên gì và tôn giáo của người là tôn giáo gì? Allah sẽ trấn an và giúp đỡ người có đức tin và hành đạo đúng tốt trả lời đúng chính xác ba câu hỏi này. Allah phán ở chương khác:

﴿وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ اخْرَجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ  
إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيثًا

﴿٦٦﴾ النساء: ٦٦

﴿Và nếu như TA có ra lệnh bọn chúng: “Các ngươi hãy hi sinh vì tôn giáo, hãy rời khỏi nhà mà thánh chiến vì chính đạo Islam” thì chỉ có một số ít trong chúng tuân theo mà thôi. Ôi, giá như chúng tuân theo lệnh truyền là đã mang lại nhiều điều tốt đẹp cho chúng và chúng sẽ được kiên định hơn nữa (trên tôn giáo).﴾ Al-Nisa: 66 (chương 4).

Lúc sinh thời Rasul ﷺ đã thường xuyên hành đạo nhiều hơn nhiệm vụ được giao và việc làm được Người thương yêu nhất chính là việc làm được làm thường xuyên cho dù có ít. Thí dụ như hành lễ Salah Al-Witr chỉ một Rakat vào mỗi đêm chẳng hạn. Nhằm noi theo tấm gương của vị lãnh đạo cao quý ﷺ tập thể Sahabah mỗi khi làm việc gì là họ cố gắng làm mãi, không dừng giữa chừng.

✓ **Thứ ba:** Nghiên cứu kỹ các câu chuyện kể về các vị Nabi nhằm rút ra nhiều bài học quý giá cho bản thân và hành động theo tấm gương nhân đức của họ, và bằng chứng cho vấn đề này qua câu Kinh:

﴿وَكَلَّا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرٌ لِلْمُؤْمِنِينَ﴾ ﴿١٢٠﴾ هود: ١٢٠

«**Và tất cả thông tin về các Nabi mà TA đã kể cho Người (Muhammad) nghe thấy là nhằm để trấn an con tim của Người thêm vững chắc. Qua các câu chuyện này Người sẽ học hỏi được chân lý, nghe được các lời khuyên hữu ích và dùng để nhắc nhở nhóm người Muslim có đức tin.**»  
Hud: 120 (chương 11).

Các câu kinh được thiên khai là để gia tăng thêm cho Nabi ﷺ cho cộng đồng Muslim lòng trung thành với Islam giống như câu chuyện của Nabi Ibrahim, Musa và những người tin tưởng trong dòng tộc Fir-a'wn . . .



✓ **Thứ tư:** Cầu xin, trong những đức tính của nhóm người ngoan đạo là họ hướng hết mọi nhu cầu của bản thân mình về Allah qua lời cầu xin. Bởi chính lời cầu xin này sẽ kết chặt lòng họ thêm khăng khích với Islam hơn, như Đấng Sáng Suốt đã giáo dục chúng ta qua lời phán:

﴿رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ﴾ (سورة آل عمران: ٨)

﴿Lạy Thượng Đế của bầy tôi, xin Ngài đừng làm cho tâm lòng của bầy tôi nghiêng ngã và lạc hướng sau khi Ngài đã hướng dẫn bầy tôi, xin Ngài hãy ban cho bầy tôi hồng ân từ Ngài. Quả thật, Ngài là Đấng hằng ban bố.﴾ Ali-Imran: 8 (Chương 3). Và Nabi ﷺ đã từng nói rằng:

((إِنَّ قُلُوبَ بَنِي آدَمَ كُلُّهَا بَيْنَ أَصْبُعَيْنِ مِنْ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ كَقَلْبٍ وَاحِدٍ يُصْرَفُ حَيْثُ يَشَاءُ))

“Quả thật, tất cả con tim của con cháu Adam (tức loài người) đều nằm giữa hai ngón tay của Đấng Rất Mực Khoan Dung, tựa như một con tim duy nhất vậy. Ngài muốn xoay chúng ra sao, như thế nào tùy thích.”<sup>(1)</sup>

Theo lời kể của mẹ cộng đồng có đức tin bà A'-y-shah ﷺ đã kể: xưa kia Rasul ﷺ rất thường xuyên cầu xin câu:

<sup>(1)</sup> Hadith do Muslim ghi (2654).

((يَا مُقَلَّبَ الْقُلُوبِ تَبَّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ))

“Xin lạy Đấng hoán chuyển con tim, xin hãy kiên định con tim bề tôi trụ lấy tôn giáo của Ngài.”<sup>(2)</sup>

✓ **Thứ năm:** Tụng niệm và tán dương Allah, đây là lý do vĩ đại gia tăng lòng kiên định cho niềm tin Imam, chúng ta hãy cùng suy ngẫm về lời phán sau của Allah:

﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا لَقِيْتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ (الأنفال: ٤٥)

﴿Này hỡi những người có đức tin, một khi các người trực diện với kẻ thù thì hãy cố kiên quyết không lùi bước và luôn miệng tụng niệm Allah cho thật nhiều, có thể may ra các người là nhóm người chiến thắng.﴾ Al-Anfaal: 45 (chương 8). Đây chính là lý do cốt lõi giúp quân lính an tâm Jihaad (tức thánh chính vì chính đạo Islam).

✓ **Thứ sáu:** Mời gọi mọi người đến với tôn giáo của Đấng Tạo Hóa vũ trụ và muôn loài, đây cũng là nhiệm vụ của tất cả Rasul, tất cả Nabi và của nhóm hậu duệ sau họ, Allah phán:

---

<sup>(2)</sup> Hadith do Imam Ahmad ghi (19/160) Hadith số (12107) và học giả xác minh nói: “Hadith có đường truyền mạnh phù hợp với điều kiện của học giả Muslim và Hidith vốn trong bộ Saheeh Muslim.”

﴿قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي ۖ وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٨﴾﴾ يوسف: ١٠٨

﴿**Hãy bảo họ (Muhammad): “Đây (Islam) là đường lối của Ta và của nhóm hậu duệ noi theo Ta, các người hãy mời gọi thiên hạ đến với Allah bằng kiến thức đúng thực của Islam. Và hiển vinh thay Allah, trong sáng thay Ngài, Ta không phải là người thờ Đa Thần.”**﴾ Yusuf : 108 (chương 12).

Một khi một bề tôi nào đó hết lòng hướng dẫn mọi người đến với chân lý thật thụ y sẽ được Allah ban thưởng hậu hĩnh cho chính việc làm của y và Ngài sẽ gia tăng thêm cho y sự chỉ đạo và lòng kiên định trên chân lý, Allah phán:

﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَنِ إِلَّا الْإِحْسَنُ ﴿٦٠﴾﴾ الرحمن: ٦٠

﴿**Há chẳng phải việc làm thiện sẽ được ban thưởng tốt lành hậu hĩnh hay sao ?**﴾ Al-Rahman: 60 (Chương 55).

✓ **Thứ bảy:** Kết thân với người ngoan đạo, thường xuyên theo trao dồi kiến thức với U'lama học giả Islam, người truyền thụ Islam và người Muslim có đức tin, đây cũng là lý do kết chặt thêm lòng kiên định, Allah phán:

﴿وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدْوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۖ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ﴾ الكهف: ٢٨

﴿(Này Muhammad) hãy kiên nhẫn mà ở cùng với những ai luôn cầu nguyện (tụng niệm, tán dương) Thượng Đế họ vào mỗi sáng và mỗi chiều hồng được Ngài hài lòng. Người chớ có ngoảnh mặt với họ hồng đeo đuổi sự phồn vinh của cuộc sống trần tục.﴾ Al-Kahf: 28 (chương 18).

Có câu chuyện kể về người đàn ông đã giết chín mươi chính sinh mạng người và đã tìm cách sám hối, ông đã hỏi người A'lim (thông hiểu về giáo lý) cách để sám hối thì được bảo: “*Anh hãy đi đến cái làng đó trong đó mọi người chuyên tâm thờ phượng Allah, anh hãy cùng họ thờ phượng Ngài và chớ trở về ngôi làng tội lỗi của anh.*”<sup>(3)</sup>

Ông Ibnu Al-Qaiyim kể: “*Mỗi khi chúng tôi gặp phải điều phiền não bí đường không có cách giải quyết thì liền tìm đến gặp thầy chúng tôi (Sheikh Ibnu Taimiyah lúc đó bị giam cầm trong tù) để lắng nghe lời chỉ dạy và khuyên bảo của thầy. Sau khi nghe lời vàng ngọc lòng chúng tôi trở nên thanh thản hẳn lên và xua tan mọi u phiền trước đó. Ôi thật là kỳ diệu thay Đấng đã đặt thiên đàng vào lòng đám bầy tôi của Ngài trước khi y trình diện Ngài, Ngài đã mở cho họ các cánh cửa thiên đàng ngay lúc họ vẫn tồn tại trên thế gian họ, Ngài đã cho họ thấy và ngửi được mùi thơm thiên đàng do các cơn gió nhẹ thổi vào họ từ thiên đàng, từ đó làm họ thêm hăng say hơn và chăm chỉ hơn trong việc hành đạo.*”<sup>(4)</sup>

---

<sup>(3)</sup> Hadith trong Saheeh Al-Bukhary số (3470) và trong Saheeh Muslim số (2766).

<sup>(4)</sup> Trích từ Al-Waabil Al-Sayyib Min Al-Kalim Al-Tayyib trang (82).

✓ **Thứ tám:** Luôn hết lòng tin rằng vào một ngày không xa Allah sẽ trợ giúp tôn giáo này trở nên hùng mạnh. Đây cũng là phương châm mà Rasul ﷺ dùng để củng cố và trấn an lòng Sahabah ở những ngày đầu rất khó khăn, gian truân, khổ ải như được ghi chép trong bộ Saheeh Al-Bukhary, qua lời thuật của ông Khabbaab bin Al-Irt ﷺ rằng ông đã đến than van với Rasul ﷺ về các cuộc hành hạ đánh đập dã man của Quraish và yêu cầu Rasul ﷺ cầu xin Allah giúp họ chiến thắng kẻ thù, Rasul ﷺ quát bảo:

((وَاللَّهِ لَيُتِمَّنَّ هَذَا الْأَمْرَ حَتَّى يَسِيرَ الرَّكِابُ مِنْ صَنْعَاءَ إِلَى حَضْرَمَوْتِ، لَا يَخَافُ إِلَّا اللَّهَ أَوْ الذُّبَّ عَلَى عَنَمِهِ، وَلَكِنَّكُمْ تَسْتَعْجِلُونَ))

“Thề bởi Allah, rồi Islam sẽ được thành công mỹ mãn đến nỗi một người cưỡi ngựa từ San-a’ (thủ đô Yamen) đi đến Hadhratul Mawt không biết sợ ai hay một người chăn dê không biết sợ bầy sói mà chỉ khiếp sợ chỉ mỗi Allah, nhưng các người lại quá vội vã.”<sup>(5)</sup>

✓ **Thứ chín:** Kiên nhẫn, đúng kiên nhẫn sẽ duy trì niềm tin của tín đồ Muslim, Allah phán:

﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٣﴾﴾  
البقرة: ١٥٣

﴿Này hỡi những người có đức tin, hãy cầu xin sự giúp đỡ bằng lòng kiên nhẫn và bằng lễ nguyện Salah, quả thật,

<sup>(5)</sup> Hadith trong Saheeh Al-Bukhary số (6843).

**Allah luôn ở bên cạnh những người kiên nhẫn** ﴿ Al-Baqarah: 153 (chương 2).

Được ghi chép trong hai bộ Saheeh Al-Bukhary và Muslim, qua lời thuật của ông Abu Sa-e'd Al-Khudry ﷺ, Rasul ﷺ nói:

((مَنْ يَتَصَبَّرْ يُصَبِّرْهُ اللَّهُ وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ عَطَاءً خَيْرًا وَلَا أَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ))

**“Ai biết không chế lòng mình kiên nhẫn y sẽ được Allah trợ giúp y kiên nhẫn và không có một ai được ban thưởng tốt đẹp và hậu hĩnh cho bằng người kiên nhẫn.”**<sup>(6)</sup>

Có Hadith do ông Al-Tabaraany ghi trong quyển Al-Mu'jam Al-Kabeer, qua lời kể của ông U'tbah bin Ghazwaan anh em của ông Maazin bin Sa'sa'a'h ﷺ một vị Sahabah, Rasul ﷺ đã từng nói:

((فَإِنَّ مِنْ وَرَائِكُمْ أَيَّامَ الصَّبْرِ، الْمُتَمَسِّكَ فِيهِنَّ يَوْمِيذٍ بِمِثْلِ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ لَهُ كَأَجْرِ خَمْسِينَ مِنْكُمْ))

**“Quả thật, quãng thời gian sau các ngươi là chuỗi ngày dài cần phải kiên nhẫn. Người kiên nhẫn hành đạo giống như các ngươi đây trong những ngày đó y sẽ được hưởng phần thưởng giống như năm mươi người trong các ngươi hành đạo.”** Mọi người hỏi: năm mươi người trong họ hả, thưa Rasul ? Người đáp:

---

<sup>(6)</sup> Hadith trong Saheeh Al-Bukhary số (1469) và trong Saheeh Muslim số (1053).

((بَلِّ مِنْكُمْ))

“Không, trong các ngươi.”<sup>(7)</sup>

✓ **Thứ mười:** Suy ngẫm về niềm vui sướng hưởng nơi thiên đàng và nỗi thống khổ cùng cực và hình phạt kinh hoàng khiếp vía của hỏa ngục bùng bùng cháy và liên tưởng đến cái chết, nhất là khi người Muslim có đức tin xướng đọc và thấu hiểu được câu Kinh:

﴿وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ﴾ ﴿١٣٣﴾  
آل عمران: ١٣٣

﴿Và các ngươi hãy chạy đua thật nhanh đến với lòng tha thứ từ Thượng Đế của các ngươi và thiên đàng mà khoảng rộng bằng các tầng trời và trái đất gộp lại, nó được chuẩn bị sẵn dành cho những người ngay chính hết lòng kính sợ (Allah).﴾ Ali I’raan: 133 (chương 3).

Và câu Kinh:

---

<sup>(7)</sup> Đã được trích nguồn.

﴿كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحِرَ عَنْ  
النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْعُرُورِ ﴿١٨٥﴾﴾ آل  
عمران: ١٨٥

﴿**Mỗi một linh hồn đều phải nếm cái chết. Và chỉ vào Ngày Phục Sinh các người mới được đền bù lại trọn vẹn phần công lao của các người. Bởi thế, ai được bốc đi xa khỏi lửa của Hỏa Ngục và được thu nhận vào Thiên Đàng thì chắc chắn sẽ thành đạt. Và đời sống trần gian này chỉ là một sự hưởng thụ đầy dối trá và sẽ bị tiêu vong.**﴾ Ali Imraan: 185 (Chương 3).

Tất cả khó khăn sẽ được xua tan, bản chất giản dị ở trần gian sẽ được nâng lên và lòng y ất sẽ liên tưởng và mong chờ ngôi vườn sung sướng ở ngày sau.

Xưa kia Rasul ﷺ đã dùng thiên đàng để động viên và trấn an lòng các vị bằng hữu đang bị hành hạ mà người bất lực cứu họ khỏi cực hình giống như khi Người đi ngang thấy vợ chồng ông Yaasir và con trai là ông A'mmaar đang bị khổ hình vì đã tin tưởng vào Allah, Người động viên:

((صَبْرًا يَا آلِ يَاسِرٍ، فَإِنَّ مَوْعِدَكُمْ الْجَنَّةَ))

“**Hãy kiên nhẫn đi gia đình Yaasir, chắc chắn điểm hẹn của cả gia đình chính là thiên đàng.**”<sup>(8)(9)</sup>

---

<sup>(8)</sup> Trích từ Mustadrik của Al-Haakim (4/470) số (5696) và được Al-Albaany xác thực trong quyển Fiq-h Al-Sirah trang (107).



**Xin muôn vàn tạ ơn Allah Đấng Chủ Tể của vũ trụ và muôn loài, cầu xin bình an và phúc lành cho vị Nabi của bề tôi Muhammad, cho gia quyến và tất cả bằng hữu của Người.**

**Tác giả**

Tiền sĩ Amin bin Abdullah Al-Shaqaawi

---

**(9)** Tham khảo trong luận án của Sheikh Muhammad Al-Munajjid với chủ đề “*các lý do kiên định trên tôn giáo*”.